



衛生局:江蘇でH5N1 鳥フル患者 1 名発見との情報キャッチ

澳門月刊 www.macaumonthly.net 2015-01-30 10:15 作者: 佚名 文章来源: 不详

衛生局は本日 (2015 年 01 月 29 日)、内地衛生部門から江蘇省で 1 名の A 型 H5N1 鳥インフルエンザ患者が見つかったとの通報を受けた。

通報によれば、患者は 37 歳の女性で、江蘇省蘇州市吳江区在住。

発症前に鳥類への暴露歴あり；

1 月 14 日、発熱や咳などの症状が現れ；

1 月 15 日、診察を受けるが現在危篤だ。

1 月 23 日、そのサンプルから H5N1 鳥インフルエンザウィルスが検出され、

1 月 28 日、専門家によるレビューにより、A 型の H5N1 鳥インフルエンザであると確認された。

インフルエンザウィルスは A (甲)、B (乙)、C (丙) の三つのタイプがあり、A 型は世界的パンデミックを引き起こすこともある為、特に重要とされる； B 型は一般的に局地的流行を起こすもので、C 型は散発的に患者が出るのみだとされる。A 型インフルエンザウィルスの表面にはヘマグルチニン (血球凝集素、H と略) とノイラミニダーゼ (N と略) の二種類の主要抗原があり；ヘマグルチニンには 1~16 の型が、ノイラミニダーゼには 1~9 の型がある。A 型インフルエンザウィルスは、2009 年に大流行をした H1N1 や今流行している H7N9、H10N8 のように色々な H と N の組み合わせで命名される。A 型インフルエンザが重要だとされるわけは、H と N の抗原が容易に変化し新たな亜型を産出することにあるが、人類は新谷出現する亜型に対する免疫力が低いので、様々な流行を引き起こすことが常だ。新たなインフルエンザウィルスが現れると、人類はそれに対する抵抗力がないため、世界的なパンデミックになる恐れがあるのだ。全く新たなインフルエンザが生まれる原因は、ヒト間のインフルエンザと鳥インフルエンザ等のようなヒト以外のインフルエンザの遺伝子が組み合わたり、或は古いものの亜型のウィルスが再度出現したり、動物観のインフルエンザウィルスが宿主を変えたりといった特異性がある。

衛生局は、現在既に冬入りしており、インフルエンザウィルスが再び活躍中だとしている。衛生局は、国家衛生部門及び近隣地区の衛生部門、WHO と緊密な連携をとっており、部門間や公立私立の病院システムと協力をして各項目の予防対応活動をしている。

A 型インフルエンザの予防のために、衛生局は市民に対して以下の注意勧告を発している：

— 人の多いところや、ヒト感染 A 型インフルエンザが現れた地区の鳥を販売或は展示している街区や農場などを避けること

— 患者や鳥類、その他動物やその分泌物や排泄物への接触を避け、降ってしまった場合には速やかに手を洗うこと

— 徹底的に煮炊きされていない鶏肉や内臓、血液製品やタマゴなどを食べぬこと

— 故人の衛生に注意し、手洗いを励行すること

— もし発熱や咳、呼吸困難などの症状が現れた場合には、マスクをして速やかに病院に行き、医師に対して渡航歴や動物との接触歴を詳しく伝えること

関係情報は、衛生局のホームページ (www.ssm.gov.mo) 或は衛生局の伝染病ホットライン (28-700-800) に電話することで得られる。

http://www.macaumonthly.net/News/HTML/20150130101518_402093.html

..... 以下は中国語原文

衛生局接獲江蘇確診 1 例人感染甲型 H5N1 禽流感個案

澳門月刊 www.macaumonthly.net 2015-01-30 10:15 作者: 佚名 文章来源: 不详

衛生局今天(1月29日)接獲內地衛生部門的通報，江蘇省出現1例人感染甲型H5N1禽流感個案。

根據通報，患者為37歲女性，現住蘇州市吳江區，發病前有禽類接觸史；1月14日出現發熱、咳嗽等症狀；15日就診，目前病情危重。23日其樣本經檢測有H5N1禽流感病毒，28日經專家複核且確認感染甲型H5N1禽流感。

流感病毒分為甲(A)、乙(B)、丙(C)三型，甲型可引起世界性大流行，因此顯得尤為重要；乙型一般只引起局部流行，丙型常僅引起散發病例。甲型流感病毒表面帶有血球凝集素(Hemagglutinin, 簡稱H)和神經氨酸酶(Neuraminidase, 簡稱N)兩種主要抗原；血球凝集素共有1~16型，神經氨酸酶共有1~9型。甲型流感病毒按不同的H和N的組合而命名，如2009年大流行的H1N1和現在的H7N9、H10N8等。甲型流感之所以重要，在於H和N抗原容易變化而產生新的亞型；但人類對新的亞型免疫力不高，所以常引起不同程度的流行。當一種全新的流感病毒在人類出現時，因人類完全沒有抵抗力，就有可能出現世界性的大流行。產生全新型流感病毒的原因是人類流感病毒和非人類流感病毒(如禽流感病毒)的基因發生重組，或舊亞型毒株再出現，或動物流感病毒改變了宿主特異性等。

衛生局表示，現時已進入冬季，流感病毒再度活躍。衛生局將持續和國家衛生部門及鄰近地區的衛生部門、世界衛生組織保持密切聯繫，密切監測各地的疫情，並通過跨部門和公私營醫療系統的合作，開展各項預防和應對工作。

為預防感染甲型流感，衛生局呼籲市民注意下列事項：

- 避免前往人多，及有出現人感染甲型禽流感疫情地區的街市、農場等有售賣或展示禽鳥的地方；
- 避免接觸病人、禽鳥或其他動物及其分泌物、排泄物；如有接觸，應立即洗手；
- 切勿進食未經徹底煮熟的禽鳥肉、內臟、血製品及蛋等；
- 注意個人衛生，經常洗手；
- 如出現發熱、咳嗽、呼吸困難等症狀，應戴上口罩，儘快就醫，並向醫生詳述旅行史及動物接觸史。

有關資料可查閱衛生局網頁(www.ssm.gov.mo)或致電衛生局傳染病查詢熱線(28 700 800)。